

SUUNTO TRAVERSE


GUIDE D'UTILISATION


1. SÉCURITÉ.....	4
2. Prise en main.....	6
2.1. Utilisation des boutons.....	6
2.2. Configuration.....	6
2.3. Réglage des paramètres.....	7
3. Caractéristiques.....	9
3.1. Contrôle de l'activité.....	9
3.2. Alti-Baro.....	10
3.2.1. Obtention de relevés corrects.....	11
3.2.2. Correspondance entre profil et activité.....	13
3.2.3. Utilisation du profil altimètre.....	13
3.2.4. Utilisation du profil baromètre.....	14
3.2.5. Utilisation du profil automatique.....	14
3.3. Pause automatique.....	14
3.4. Rétroéclairage.....	14
3.5. Verrouillage des boutons.....	15
3.6. Boussole.....	16
3.6.1. Étalonnage de la boussole.....	16
3.6.2. Paramétrage de la déclinaison.....	17
3.6.3. Définition du verrouillage de relèvement.....	18
3.7. Compte à rebours.....	18
3.8. Affichages.....	19
3.8.1. Réglage du contraste de l'affichage.....	19
3.8.2. Inversion de la couleur d'affichage.....	20
3.9. FusedAlti.....	20
3.10. Direction de retour.....	20
3.11. Icônes.....	21
3.12. Journal de plongée.....	23
3.13. Indicateur de mémoire restante.....	23
3.14. Navigation avec le GPS.....	24
3.14.1. Acquisition d'un signal GPS.....	24
3.14.2. Grilles GPS et formats de position.....	25
3.14.3. Précision GPS et économie d'énergie.....	25
3.14.4. GPS et GLONASS.....	26
3.15. Notifications.....	26
3.16. Enregistrement d'activités.....	27
3.17. Liaison d'un capteur de fréquence cardiaque.....	27
3.18. Points d'intérêt.....	28
3.18.1. Vérification de la position.....	29
3.18.2. Ajout d'un POI.....	29

3.18.3. Suppression d'un POI.....	30
3.19. Itinéraires.....	30
3.19.1. Navigation le long d'un itinéraire.....	30
3.19.2. Pendant la navigation.....	31
3.20. Menu de maintenance.....	32
3.21. Modes sportifs.....	33
3.22. Chronomètre.....	34
3.23. Appli Suunto.....	35
3.23.1. Synchronisation avec l'application mobile.....	35
3.24. Suunto Apps.....	36
3.25. Heure.....	36
3.25.1. Réveil.....	36
3.25.2. Synchronisation de l'heure.....	37
3.26. Tonalités et vibration.....	37
3.27. Chemin de retour.....	38
3.28. Indicateurs météo.....	38
4. Entretien et assistance.....	40
4.1. Quelques règles de manipulation.....	40
4.2. Étanchéité.....	40
4.3. Mise en charge de la batterie.....	40
5. Référence.....	42
5.1. Caractéristiques techniques.....	42
5.2. Conformité.....	43
5.2.1. CE.....	43
5.2.2. Conformité FCC.....	43
5.2.3. CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE ISCED.....	44
5.2.4. NOM-121-SCT1-2009.....	44
5.3. Marque de commerce.....	44
5.4. Avis de brevets.....	44
5.5. Garantie limitée internationale.....	44
5.6. Droit d'auteur.....	46

1. SÉCURITÉ

Types de précautions d'utilisation


 **AVERTISSEMENT:** - s'utilise en lien avec une procédure ou une situation pouvant entraîner des accidents graves voire mortels.


 **ATTENTION:** - s'utilise en lien avec une procédure ou une situation pouvant entraîner des dégâts sur le produit.

 **REMARQUE:** - met l'accent sur des informations importantes.


 **CONSEIL:** - signale des conseils supplémentaires sur l'utilisation des fonctionnalités et caractéristiques de l'appareil.

Précautions d'utilisation

 **AVERTISSEMENT:** DES RÉACTIONS ALLERGIQUES OU DES IRRITATIONS CUTANÉES PEUVENT SURVENIR LORSQUE LE PRODUIT EST EN CONTACT AVEC LA PEAU, MALGRÉ LA CONFORMITÉ DE NOS PRODUITS AUX NORMES INDUSTRIELLES. EN CAS D'ÉVÉNEMENT DE CE TYPE, CESSEZ IMMÉDIATEMENT TOUTE UTILISATION ET CONSULTEZ UN MÉDECIN.

 **AVERTISSEMENT:** CONSULTEZ TOUJOURS VOTRE MÉDECIN AVANT DE COMMENCER UN PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT. LE SURENTRAÎNEMENT PEUT PROVOQUER DES ACCIDENTS GRAVES.

 **AVERTISSEMENT:** RÉSERVÉ À UNE UTILISATION DE LOISIR.


 **AVERTISSEMENT:** NE VOUS FIEZ PAS TOTALEMENT AU GPS OU À L'AUTONOMIE DE LA BATTERIE. POUR VOTRE SÉCURITÉ, UTILISEZ TOUJOURS DES CARTES ET AUTRES MATÉRIELS DE SECOURS.

 **ATTENTION:** N'APPLIQUEZ AUCUN SOLVANT DE QUELQUE TYPE QUE CE SOIT SUR LE PRODUIT, AU RISQUE D'EN ENDOMMAGER LA SURFACE.

 **ATTENTION:** N'APPLIQUEZ AUCUN PRODUIT INSECTICIDE QUEL QU'IL SOIT SUR LE PRODUIT, AU RISQUE D'EN ENDOMMAGER LA SURFACE.

 **ATTENTION:** NE JETEZ PAS LE PRODUIT AUX ORDURES MÉNAGÈRES. TRAITÉZ-LE COMME UN DÉCHET ÉLECTRONIQUE AFIN DE PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT.

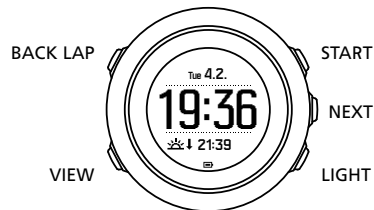
 **ATTENTION:** NE HEURTEZ PAS OU NE FAITES PAS TOMBER LE PRODUIT, AU RISQUE DE L'ENDOMMAGER.

 **REMARQUE:** Chez Suunto, nous utilisons des capteurs et des algorithmes évolués pour produire les indicateurs qui vous aideront dans vos activités et dans vos aventures. Nous nous efforçons d'assurer la plus grande exactitude possible. Toutefois, aucune des données recueillies par nos produits et services n'est parfaitement fiable, pas plus que les indications qu'ils produisent ne sont absolument précises. Il est possible que les calories, la fréquence cardiaque, l'emplacement, la détection des mouvements, la reconnaissance de tir, les indicateurs de stress physique et autres mesures ne correspondent pas à la réalité. Les produits et services Suunto sont destinés uniquement à une utilisation récréative et ne sont pas conçus à des fins médicales quelles qu'elles soient.

2. Prise en main

2.1. Utilisation des boutons

Votre Suunto Traverse est équipée de cinq boutons qui vous permettent d'accéder à toutes les fonctionnalités.



[START] :

- brève pression pour accéder au menu principal
- brève pression pour mettre en pause ou reprendre un enregistrement ou un compteur
- brève pression pour augmenter une valeur ou remonter dans le menu
- pression longue pour démarrer l'enregistrement ou pour accéder à une liste des modes disponibles
- pression longue pour arrêter et sauvegarder un enregistrement

[NEXT] :

- brève pression pour changer d'affichage
- brève pression pour accéder à un paramètre ou accepter un réglage
- pression longue pour accéder au menu des options ou le quitter

[LIGHT] :


- brève pression pour activer le rétroéclairage
- brève pression pour diminuer une valeur ou descendre dans le menu
- pression longue pour activer la lampe de poche
- brève pression pour désactiver la lampe de poche

[BACK LAP] :

- brève pression pour revenir au menu précédent
- brève pression pour ajouter un tour pendant l'enregistrement
- pression longue pour verrouiller ou déverrouiller les boutons

[VIEW] :

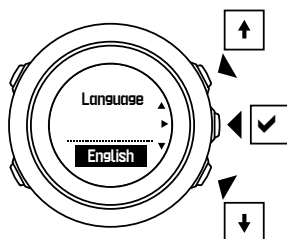
- brève pression pour afficher d'autres vues
- pression longue pour enregistrer un POI

 **CONSEIL:** Lorsque vous modifiez des valeurs, vous pouvez augmenter la vitesse en maintenant le bouton [START] ou [LIGHT] enfoncé jusqu'à ce que les valeurs commencent à défiler plus rapidement.

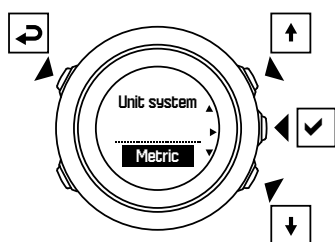
2.2. Configuration

Pour commencer à utiliser votre montre :

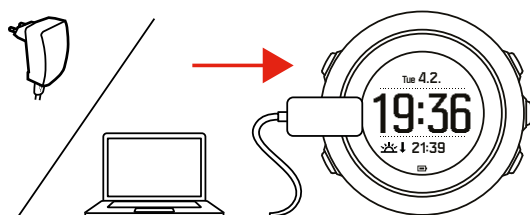
1. Maintenez le bouton [START] enfoncé pour activer l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton [START] ou [LIGHT] pour faire défiler l'affichage jusqu'à la langue voulue, puis appuyez sur le bouton [NEXT] pour la sélectionner.





3. Suivez l'assistant de démarrage pour procéder au paramétrage initial. Définissez les valeurs à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et appuyez sur le bouton [NEXT] pour accepter et passer à l'étape suivante.



Lorsque l'assistant de configuration est terminé, chargez la montre à l'aide du câble USB fourni jusqu'à ce que la batterie soit entièrement chargée.



 **REMARQUE:** Si un symbole de pile clignotant s'affiche, vous devez charger votre Suunto Traverse avant de commencer.

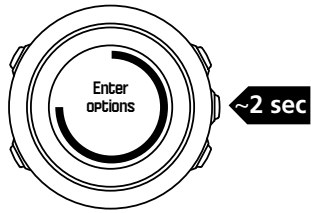
 **REMARQUE:** Si la batterie se décharge entièrement et si vous rechargez le produit, appuyez de façon prolongée sur START pour le démarrer.

2.3. Réglage des paramètres

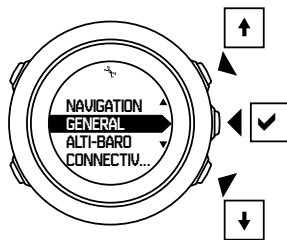
Vous pouvez modifier les paramètres de votre Suunto Traverse directement sur la montre.

Pour modifier les paramètres dans la montre :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.



2. Faites défiler le menu à l'aide des boutons [START] et [LIGHT] .
3. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder à un paramètre.
4. Appuyez sur les boutons [START] et [LIGHT] pour régler les valeurs des paramètres et confirmez avec le bouton [NEXT] .



5. Appuyez sur le bouton [BACK LAP] pour revenir au menu précédent ou maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

3. Caractéristiques

3.1. Contrôle de l'activité


Suunto Traverse mesure vos pas quotidiens et estime les calories brûlées pendant la journée en fonction de vos paramètres personnels.

Votre nombre approximatif de pas quotidiens est disponible sous la forme d'une vue par défaut dans l'affichage de l'heure. Appuyez sur le bouton [VIEW] pour passer à la vue du compteur de pas. Le nombre de pas est actualisé toutes les 60 secondes.



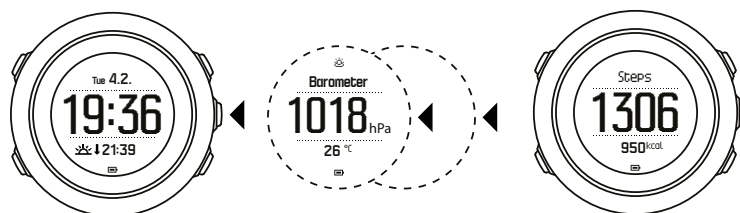
Le nombre de pas quotidiens et les calories brûlées s'affichent sous **AFFICHAGES** » **Pas**. Les valeurs sont remises à zéro tous les jours à minuit.



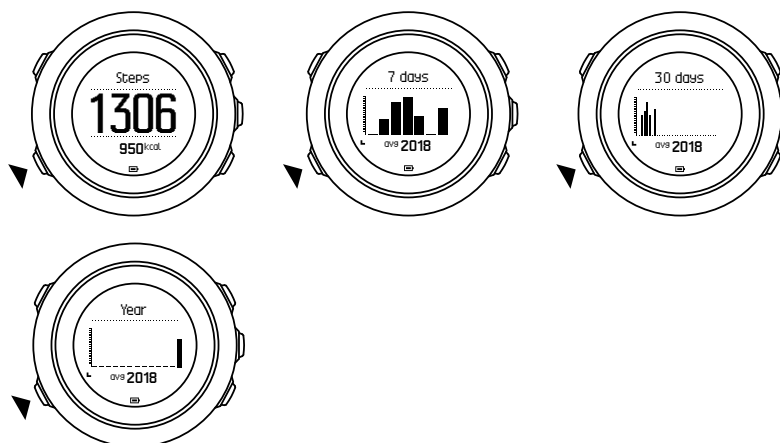
 **REMARQUE:** Le contrôle de l'activité repose sur vos déplacements mesurés par les capteurs de la montre. Les valeurs fournies par le contrôle de l'activité sont des estimations ; elles ne sont pas destinées à accompagner un diagnostic médical d'aucune sorte.

Historique des pas

Votre Suunto Traverse vous procure un historique complet du nombre de pas que vous avez effectué. L'affichage des pas indique votre nombre de pas quotidiens ainsi qu'une vue d'ensemble des tendances sur la semaine, le mois et l'année. Vous pouvez afficher ou masquer l'affichage des pas à partir du menu principal sous **AFFICHAGES** » **Pas**. Lorsqu'il est activé, vous pouvez visualiser l'historique de vos pas en appuyant sur le bouton [NEXT] pour faire défiler les affichages actifs.



Dans l'affichage des pas, vous pouvez appuyer sur le bouton [VIEW] pour voir vos tendances sur 7 jours, sur 30



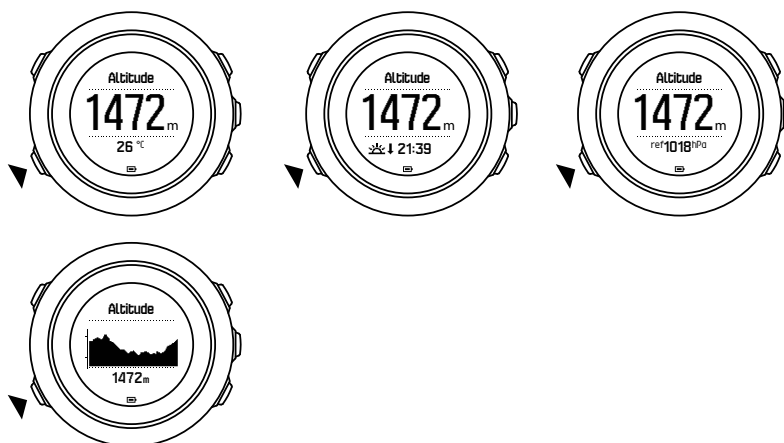
jours ou sur l'année.

3.2. Alti-Baro

Votre Suunto Traverse mesure continuellement la pression atmosphérique absolue à l'aide du capteur de pression intégré. En fonction de cette mesure et des valeurs de référence, l'appareil calcule l'altitude et la pression atmosphérique rapportée au niveau de la mer.

Trois profils sont disponibles : **Automatique**, **Altimètre** et **Baromètre**. Pour savoir comment définir les profils, voir 3.2.2. *Correspondance entre profil et activité*.

Pour voir les informations alti-baro, appuyez sur le bouton [NEXT] lorsque l'heure est affichée ou activez l'affichage alti-baro à partir du menu des affichages.

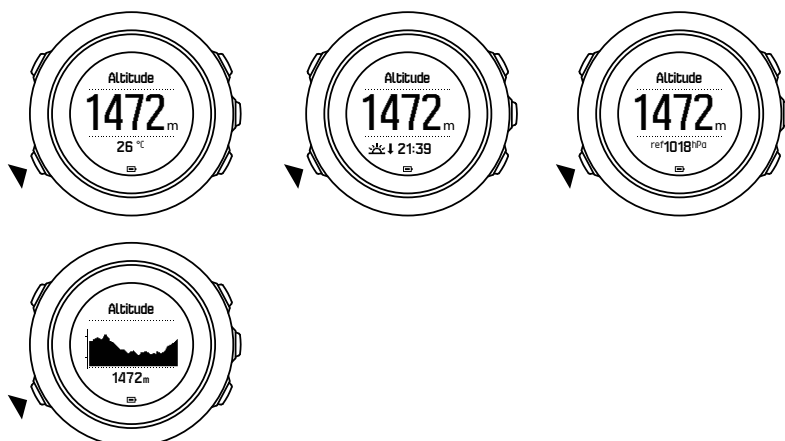


Vous pouvez passer d'une vue à l'autre en appuyant sur [VIEW].

Dans le profil altimètre, les indications suivantes vous sont proposées :

- altitude + température
- altitude + lever/coucher du soleil

- altitude + point de référence
- graphique d'altitude sur 12 h + altitude



Dans le profil baromètre, vous obtiendrez les vues correspondantes :

- pression atmosphérique + température
- pression atmosphérique + lever/coucher du soleil
- pression atmosphérique + point de référence
- graphique de pression atmosphérique sur 24 h + pression atmosphérique


Les vues des heures de lever et de coucher du soleil sont disponibles lorsque le GPS a été activé. Si le GPS n'est pas actif, les heures de lever et de coucher du soleil sont basées sur les dernières données GPS enregistrées.

Vous pouvez afficher ou masquer les informations alti-baro dans le menu principal.

Pour masquer l'affichage alti-baro :


1. Lorsque l'heure est affichée, appuyez sur le bouton [START].
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **AFFICHAGES** à l'aide du bouton [LIGHT], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Fin Alti-Baro**, puis appuyez sur le bouton [NEXT].
4. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

Répétez la procédure et sélectionnez **Alti-Baro** pour afficher à nouveau ces informations.

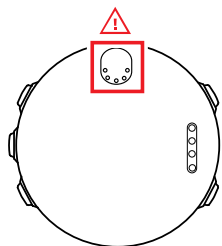
 **REMARQUE:** Si vous portez votre Suunto Traverse au poignet, vous devez la retirer afin d'obtenir des valeurs de température précises, la chaleur de votre corps affectant la valeur initiale.

3.2.1. Obtention de relevés corrects

Si vous pratiquez une activité de plein air qui nécessite de la précision quant à la pression au niveau de la mer ou à l'altitude, vous devrez étalonner votre Suunto Traverse en saisissant soit l'altitude à laquelle vous vous trouvez actuellement, soit la pression actuelle au niveau de la mer.

 **CONSEIL:** Référence de pression absolue et altitude connue = pression au niveau de la mer. Pression absolue et pression connue au niveau de la mer = altitude.

Vous trouverez l'altitude de votre position sur la plupart des cartes topographiques ou sur Google Earth. Vous trouvez une référence de la pression au niveau de la mer pour votre position sur les sites Web des services météorologiques nationaux.



⚠ ATTENTION: Maintenez la zone autour du capteur propre et à l'abri du sable. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du capteur.

Si la technologie **FusedAlti** est activée, le relevé d'altitude sera automatiquement corrigé en combinant **FusedAlti** à l'étalonnage de l'altitude et de la pression au niveau de la mer. Pour en savoir plus, voir 3.9. *FusedAlti*.

Les changements dans les conditions météorologiques locales ont un effet sur les relevés d'altitude. Si ces conditions changent fréquemment, il est conseillé de réinitialiser fréquemment la valeur de référence d'altitude actuelle, de préférence avant de commencer votre randonnée (lorsque les valeurs de référence sont disponibles). Tant que le temps est stable, vous n'avez pas besoin de définir des valeurs de référence.

Pour définir les valeurs de référence de pression au niveau de la mer ou d'altitude :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **ALTI-BARO** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
3. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder à **Référence**. Les options de paramétrage suivantes sont proposées :
4. **FusedAlti** : le GPS est activé et la montre commence à calculer l'altitude via FusedAlti.
5. **Altitude** : l'altitude est définie manuellement.
6. **Pression au niveau mer** : la valeur de référence de la pression au niveau de la mer est définie manuellement.
7. Paramétrez la valeur de référence à l'aide des boutons [START] et [LIGHT] . Acceptez le réglage à l'aide du bouton [NEXT] .

☰ CONSEIL: Lorsque aucun enregistrement d'activité n'est en cours, appuyez sur le bouton [START] tandis que les informations alti-baro sont affichées pour accéder directement au menu **ALTI-BARO**.

Exemple : définition de la valeur de référence d'altitude

Vous avez entamé le deuxième jour de votre randonnée de deux jours. Vous vous rendez compte que vous avez oublié de passer du profil baromètre au profil altimètre en commençant votre journée. Vous savez que les relevés d'altitude actuels indiqués par votre Suunto Traverse sont erronés.

Par conséquent, vous vous rendez à la position la plus proche sur votre carte topographique pour laquelle une valeur de référence d'altitude est indiquée. Vous corrigez la valeur de

référence d'altitude de votre Suunto Traverse et passez du profil baromètre au profil altimètre. Maintenant, vos relevés d'altitude sont corrects.

3.2.2. Correspondance entre profil et activité

Vous devez sélectionner le profil altimètre lorsque votre activité de plein air implique des changements d'altitude (par exemple une randonnée en montagne).

Vous devez sélectionner le profil baromètre lorsque votre activité de plein air n'implique pas des changements d'altitude (par exemple le canoë).

Pour obtenir des relevés corrects, vous devez associer le profil à votre activité. Vous pouvez laisser votre Suunto Traverse sélectionner le profil qui convient à l'activité en utilisant le profil automatique ou choisir vous-même un profil.

Pour définir le profil alti-baro :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **ALTI-BARO** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Profil** à l'aide du bouton [START] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
4. Changez de profil à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et confirmez votre sélection à l'aide du bouton [NEXT] .
5. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

Relevés incorrects

Si le profil altimètre est activé depuis longtemps et que l'appareil reste immobile alors que les conditions météorologiques locales changent, l'appareil donnera des relevés d'altitude incorrects.

Si vous utilisez le profil altimètre et que les conditions météorologiques changent fréquemment alors que vous montez ou descendez, l'appareil donnera des relevés incorrects.

Si vous utilisez le profil baromètre depuis longtemps alors que vous montez ou descendez, l'appareil suppose que vous êtes immobile et interprète les changements d'altitude comme des changements de la pression atmosphérique rapportée au niveau de la mer. Par conséquent, il vous donnera des relevés de pression atmosphérique rapportée au niveau de la mer incorrects.

3.2.3. Utilisation du profil altimètre

Le profil altimètre calcule l'altitude en fonction des valeurs de référence. La valeur de référence peut être la pression au niveau de la mer ou une altitude. Lorsque le profil altimètre est activé, l'icône de l'altimètre apparaît en haut de l'affichage Alti-Baro.



3.2.4. Utilisation du profil baromètre

Le profil baromètre affiche la pression atmosphérique actuelle rapportée au niveau de la mer. Cette indication est basée sur les valeurs de référence et sur la pression atmosphérique absolue constamment mesurée.

Lorsque le profil baromètre est activé, l'icône du baromètre apparaît sur l'affichage.



3.2.5. Utilisation du profil automatique


Le profil automatique passe du profil altimètre au profil baromètre (et vice-versa) en fonction de vos déplacements.

Il n'est pas possible de mesurer en même temps les changements d'altitude et les changements météorologiques, ces phénomènes correspondant tous les deux à une modification de la pression de l'air ambiant. Votre Suunto Traverse détecte les mouvements verticaux et bascule en mode de mesure de l'altitude lorsque cela s'avère nécessaire. Lorsque l'altitude s'affiche, elle est mise à jour dans un délai maximum de 10 secondes.

Si vous vous trouvez à une altitude constante (moins de 5 mètres de déplacement vertical en 12 minutes), votre Suunto Traverse interprète tous les changements de pression comme des changements de conditions météorologiques. L'intervalle de mesure est de 10 secondes. L'altitude affichée reste constante. Si les conditions météorologiques changent, l'affichage de la pression au niveau de la mer change également.

Si vous vous déplacez en altitude (plus de 5 mètres de déplacement vertical en 3 minutes), votre Suunto Traverse interprète tous les changements de pression comme des changements d'altitude.

En fonction du profil activé, vous pouvez accéder à l'altimètre ou au baromètre dans l'affichage Alti-Baro à l'aide du bouton [VIEW].

 **REMARQUE:** Lorsque vous utilisez le profil automatique, les icônes de baromètre et d'altimètre n'apparaissent pas sur l'affichage Alti-Baro.

3.3. Pause automatique

La pause automatique met en pause l'enregistrement de votre activité lorsque votre vitesse est inférieure à 2 km/h (1,2 mph). Lorsque votre vitesse dépasse 3 km/h (1,9 mph), l'enregistrement reprend automatiquement.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Pause auto pour chaque mode sportif dans SuuntoLink, dans les paramètres avancés du mode sportif.

3.4. Rétroéclairage

Un appui sur le bouton [LIGHT] permet d'activer le rétroéclairage.

Par défaut, le rétroéclairage s'allume pendant quelques secondes puis s'éteint automatiquement.

Quatre modes de rétroéclairage sont proposés :

- **Normal** : le rétroéclairage s'allume pendant quelques secondes lorsque vous appuyez sur le bouton [LIGHT] et lorsque le réveil sonne. Il s'agit du réglage par défaut.
- **Off** : le rétroéclairage ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur un bouton ou lorsque le réveil sonne.
- **Nuit** : le rétroéclairage s'allume pendant quelques secondes lorsque vous appuyez sur un bouton et lorsque le réveil sonne.
- **Interrupteur** : le rétroéclairage s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton [LIGHT] et reste allumé jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton [LIGHT].

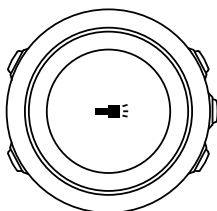
Vous pouvez modifier le réglage général du rétroéclairage dans les paramètres de la montre sous **GÉNÉRAL** » **Tonalités/affichage** » **Rétroéclairage**.

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage (en pourcentage) dans les paramètres de la montre sous **Tonalités/affichage** » **Rétroéclairage**.

 **CONSEIL:** Lorsque les boutons [BACK LAP] et [START] sont verrouillés, vous pouvez toujours activer le rétroéclairage en appuyant sur le bouton [LIGHT].

Lampe de poche

En plus des modes classiques de rétroéclairage, votre Traverse possède un mode supplémentaire dans lequel le rétroéclairage s'allume automatiquement à la luminosité maximale et peut servir de lampe de poche. Pour activer la lampe de poche, maintenez le bouton [LIGHT] enfoncé.



La lampe de poche reste allumée pendant environ quatre minutes. Vous pouvez l'éteindre à tout moment en appuyant sur le bouton [LIGHT] ou [BACK LAP].

3.5. Verrouillage des boutons


Une pression longue sur le bouton [BACK LAP] permet de verrouiller et de déverrouiller les boutons.



Vous pouvez modifier le comportement de verrouillage des boutons dans les paramètres de la montre sous **GÉNÉRAL** » **Tonalités/affichage** » **Verrouillage des boutons**.

Votre Suunto Traverse comporte deux options pour le verrouillage des boutons :

- **Actions** : verrouillage du menu principal et du menu des options.
- **Boutons** : verrouillage de tous les boutons. Le rétroéclairage peut être activé en mode **Nuit**.

 **CONSEIL:** Sélectionnez l'option de verrouillage des boutons **Actions** pour éviter de démarrer ou d'arrêter accidentellement l'enregistrement. Lorsque les boutons [BACK LAP] et [START] sont verrouillés, vous pouvez toujours changer d'affichage en appuyant sur le bouton [NEXT] et changer de vue en appuyant sur le bouton [VIEW].

3.6. Boussole

Votre Suunto Traverse est équipée d'une boussole numérique qui vous permet de vous orienter par rapport au nord magnétique. La boussole à compensation d'inclinaison affiche des relevés précis même si elle n'est pas horizontale.

Vous pouvez afficher ou masquer la boussole à partir du menu principal sous **AFFICHAGES** » **Boussole**.

L'affichage par défaut de la boussole comprend les informations suivantes :

- ligne centrale : cap de la boussole en degrés
- ligne du bas : appuyez sur le bouton [VIEW] pour voir l'heure actuelle, les points cardinaux ou un affichage vide (aucune valeur).

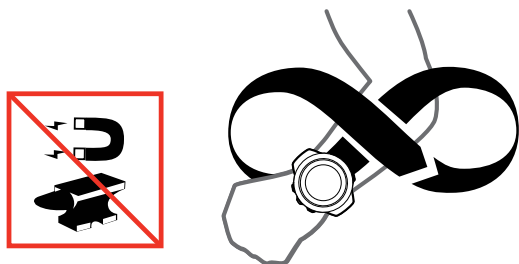


Vous pouvez changer manuellement les informations affichées sur la boussole dans le menu des options sous **Général** » **Formats** » **Unité de boussole**. Sélectionnez la valeur principale à afficher au centre de la boussole : degrés, millièmes ou points cardinaux.

La boussole passe en mode économie d'énergie au bout d'une minute. Réactivez-la à l'aide du bouton [START].

3.6.1. Étalonnage de la boussole

Si vous n'avez encore jamais utilisé la boussole, vous devez d'abord l'étalonner. Tournez et inclinez la montre dans tous les sens jusqu'à ce qu'elle émette un bip sonore indiquant que l'étalonnage est terminé.



Si l'étalonnage a réussi, le texte **Étalonnage réussi** s'affiche. Si l'étalonnage échoue, le texte **Échec de l'étalonnage** s'affiche. Pour réessayer l'étalonnage, appuyez sur le bouton [START].

Si vous avez déjà étalonné la boussole et que vous souhaitez l'étalonner de nouveau, vous pouvez lancer manuellement le processus d'étalonnage.

Pour lancer manuellement l'étalonnage de la boussole :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Paramètres** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Boussole** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
5. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour sélectionner **Étalonnage**.

3.6.2. Paramétrage de la déclinaison

Pour faire en sorte que les relevés de la boussole soient corrects, définissez une valeur de déclinaison précise.

Les cartes papier indiquent le nord géographique. Les boussoles, quant à elles, indiquent le nord magnétique : une région située au-dessus de la terre, point d'attraction des champs magnétiques terrestres. Étant donné que le nord magnétique et le nord géographique ne se trouvent pas au même endroit, vous devez définir la déclinaison sur votre boussole. L'angle entre nord géographique et nord magnétique correspond à votre déclinaison.

La valeur de déclinaison apparaît sur la plupart des cartes. L'emplacement du nord magnétique change chaque année. Ainsi, pour obtenir une valeur de déclinaison précise et récente, consultez Internet (par exemple www.magnetic-declination.com).

Les cartes de course d'orientation sont toutefois dessinées en fonction du nord magnétique. Cela signifie que lorsque vous utilisez ce type de cartes, vous devez désactiver la correction de déclinaison en réglant la valeur de déclinaison sur 0 degré.

Pour définir la valeur de déclinaison :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Paramètres** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Boussole** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
5. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Déclinaison** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
6. Désactivez la déclinaison en sélectionnant -- ou sélectionnez **O** (ouest) ou **E** (est). Paramétrez la valeur de déclinaison à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT].



7. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accepter le paramétrage.

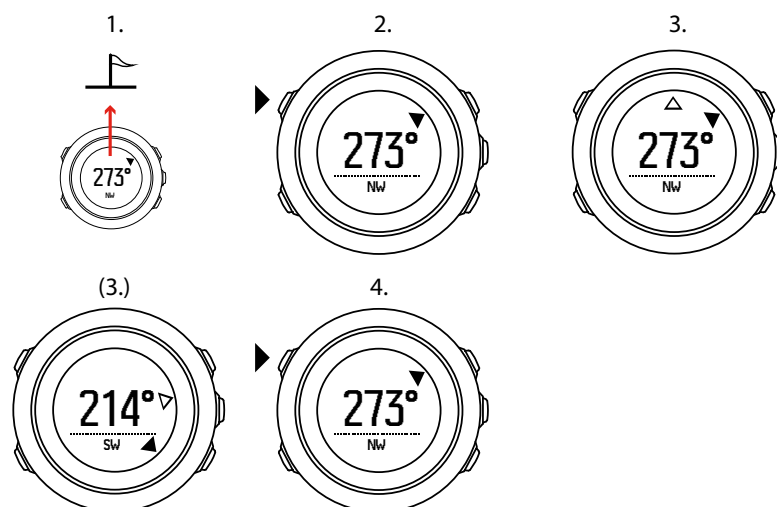
 **CONSEIL:** Vous pouvez également accéder au menu de navigation et aux paramètres de la boussole en appuyant sur le bouton [START] pendant la navigation.


3.6.3. Définition du verrouillage de relèvement

Vous pouvez marquer la direction de votre objectif par rapport au nord avec la fonction de verrouillage de relèvement.

Pour verrouiller un relèvement :

1. Boussole active, tenez la montre devant vous et tournez-vous vers votre objectif.
2. Appuyez sur le bouton [BACK LAP] pour verrouiller l'affichage actuel en degrés sur votre montre comme étant votre relèvement.
3. Un triangle vide indique le relèvement verrouillé par rapport à l'indicateur du nord (triangle plein).
4. Appuyez sur le bouton [BACK LAP] pour effacer le verrouillage de relèvement.



 **REMARQUE:** Tant que vous utilisez la boussole pendant l'enregistrement d'une activité, le bouton [BACK LAP] vous permet uniquement de verrouiller et d'effacer le relèvement. Quittez la vue de la boussole pour définir un tour avec [BACK LAP].


3.7. Compte à rebours


Vous pouvez paramétrer le compte à rebours de façon à ce que le décompte commence depuis un point prédéfini jusqu'à zéro. Vous pouvez l'afficher ou le masquer à partir du menu principal sous **AFFICHAGES** » **Cpte rebrs**.

Lorsque le compte à rebours est activé, il est possible d'y accéder en appuyant sur le bouton [NEXT] jusqu'à ce qu'il s'affiche.



Le compte à rebours par défaut est de cinq minutes. Vous pouvez ajuster ce temps en appuyant sur [VIEW].

 **CONSEIL:** Vous pouvez mettre en pause et reprendre le compte à rebours en appuyant sur le bouton [START].

 **REMARQUE:** Le compte à rebours n'est pas disponible lorsque l'enregistrement d'une activité est en cours.

3.8. Affichages

Votre Suunto Traverse est dotée d'un certain nombre de fonctionnalités telles que boussole (voir 3.6. *Boussole*) et chronomètre (voir 3.22. *Chronomètre*). Ces fonctionnalités sont gérées sous forme d'affichages que vous pouvez visualiser en appuyant sur le bouton [NEXT]. Certaines fonctions sont affichées de manière permanente tandis que d'autres peuvent être affichées ou masquées selon vos souhaits.

Pour afficher ou masquer des affichages :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **AFFICHAGES** en appuyant sur le bouton [LIGHT], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Dans la liste des affichages, activez ou désactivez n'importe quelle fonction en faisant défiler la liste à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et en appuyant sur le bouton [NEXT]. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter le menu des affichages si nécessaire.

Vos modes sportifs (voir 3.21. *Modes sportifs*) comportent également plusieurs affichages que vous pourrez personnaliser pour visualiser différentes informations lorsque vous enregistrez une activité.

3.8.1. Réglage du contraste de l'affichage

Augmentez ou diminuez le contraste de l'affichage de votre Suunto Traverse dans les paramètres de la montre.

Pour régler le contraste de l'affichage :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder aux paramètres **GÉNÉRAL**.
3. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder à **Tonalités/affichage**.
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Contraste d'affichage** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
5. Augmentez le contraste à l'aide du bouton [START] ou diminuez-le à l'aide du bouton [LIGHT].
6. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

3.8.2. Inversion de la couleur d'affichage

Vous pouvez passer d'un affichage sombre à un affichage clair et vice-versa grâce aux paramètres de la montre.

Pour inverser l'affichage dans les paramètres de la montre :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder aux paramètres **GÉNÉRAL**.
3. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder à **Tonalités/affichage**.
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Inverser l'affichage** à l'aide du bouton [START] , puis inversez l'affichage à l'aide du bouton [NEXT] .

3.9. FusedAlti

FusedAlti™ fournit un relevé de l'altitude combinant altitude GPS et altitude barométrique. Cette technologie réduit les erreurs temporaires et décalages dans la mesure finale de l'altitude.



REMARQUE: Par défaut, l'altitude est mesurée avec FusedAlti pendant les enregistrements utilisant le GPS et pendant la navigation. Lorsque le GPS est désactivé, l'altitude est mesurée par le capteur barométrique.

Si vous ne voulez pas utiliser FusedAlti pour mesurer l'altitude, définissez votre valeur de référence en utilisant l'altitude ou la pression au niveau de la mer.

Vous pouvez chercher une nouvelle valeur de référence avec FusedAlti en activant la fonction dans le menu des options sous **ALTI-BARO** » **Référence** » **FusedAlti**.

En conditions optimales, il faut 4 à 12 minutes à FusedAlti pour trouver une valeur de référence. Pendant ce temps, votre Suunto Traverse affiche l'altitude barométrique précédée du symbole « ~ » afin d'indiquer que l'altitude peut ne pas être correcte.

3.10. Direction de retour

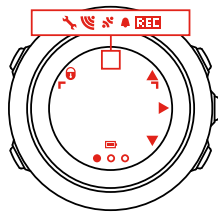
Si vous utilisez le GPS, votre Suunto Traverse sauvegarde automatiquement le point de départ de votre enregistrement. Avec Direction de retour, votre Suunto Traverse pourra vous guider de façon à vous ramener directement à votre point de départ (où à l'endroit où l'acquisition GPS a été établie).

Pour trouver la direction du retour :























1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour sélectionner **NAVIGATION**.
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Direction retour** à l'aide du bouton [START] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .



Les instructions de navigation apparaissent sous forme de vue dans l'affichage de la trace (« Petit Poucet »).

3.11. Icônes










Les icônes suivantes s'affichent sur votre Suunto Traverse :

	alarme
	altimètre
	baromètre
	batterie
	Bluetooth
	verrouillage des boutons
	indicateurs d'appui sur les boutons
	affichage actuel
	descendre/diminuer
	lampe de poche
	Force du signal GPS
	fréquence cardiaque
	altitude maxi.
	appel entrant
	altitude mini.
	message/notification
	appel manqué
	suisant/confirmer
	liaison
	paramètres
	mode sportif
	orage

	lever de soleil
	coucher de soleil
	monter/augmenter

icônes de POI

Les icônes de POI suivantes sont disponibles sur votre Suunto Traverse :

	début
	bâtiment/domicile
	camp/camping
	voiture/parking
	grotte
	carrefour
	urgence
	fin
	nourriture/restaurant/café
	forêt
	géocache
	info
	logement/auberge/hôtel
	prairie
	montagne/colline/vallée/falaise
	route/sentier
	rocher
	panorama
	eau/chute/rivière/lac/littoral
	point de passage

3.12. Journal de plongée


Le journal conserve les enregistrements de vos activités. Le nombre maximum de journaux et la durée maximale d'un journal donné dépendent de la quantité d'informations enregistrée pour chaque activité. La précision du GPS (voir 3.14.3. *Précision GPS et économie d'énergie*), par exemple, a un impact direct sur le nombre et la durée des journaux qui peuvent être enregistrés.

Vous pouvez visualiser le récapitulatif du journal de votre activité sitôt après avoir arrêté l'enregistrement ou via l'option **Journal** du menu principal.

Les informations présentées dans le récapitulatif du journal sont dynamiques : elles varient en fonction de certains facteurs, par exemple le mode sportif, l'utilisation ou non d'une ceinture de fréquence cardiaque ou du GPS. Par défaut, tous les journaux comprennent au minimum les informations suivantes :

- nom du mode sportif
- heure
- date
- durée
- tours

Si l'enregistrement comprend des données GPS, l'entrée du journal inclut une vue de l'itinéraire complet ainsi que le profil d'altitude de l'itinéraire emprunté.

 **CONSEIL:** Vous pourrez voir bien plus de détails sur vos activités enregistrées dans l'appli Suunto.

Pour consulter un récapitulatif du journal après avoir arrêté un enregistrement :

1. Maintenez le bouton [START] enfoncé pour arrêter et sauvegarder l'enregistrement.
2. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour visualiser le récapitulatif du journal.

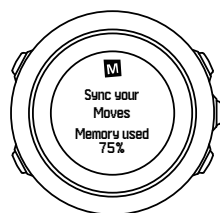
Vous pouvez également afficher les récapitulatifs de toutes les sessions enregistrées dans le journal. Dans le journal, les sessions enregistrées apparaissent par ordre chronologique.

Pour visualiser le récapitulatif du journal :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Journal** avec le bouton [LIGHT] , puis accédez au menu à l'aide du bouton [NEXT] .
3. Faites défiler les journaux à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et sélectionnez un journal à l'aide du bouton [NEXT] .
4. Parcourez les différentes vues du récapitulatif du journal à l'aide du bouton [NEXT] .

3.13. Indicateur de mémoire restante

Si plus de 50 % du journal n'ont pas été synchronisés avec l'appli Suunto, votre Suunto Traverse affiche un rappel lorsque vous accédez au journal.



Lorsque la mémoire non synchronisée est pleine, le rappel n'est plus affiché et votre Suunto Traverse commence à remplacer les anciens journaux.

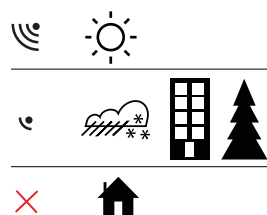
3.14. Navigation avec le GPS


Votre Suunto Traverse utilise le système GPS (Global Positioning System) pour déterminer votre position actuelle. Le GPS incorpore les données d'un ensemble de satellites qui tournent en orbite autour de la terre à une altitude de 20 000 km et à une vitesse de 4 km/s.


Le récepteur GPS intégré de votre Suunto Traverse est optimisé pour une utilisation au poignet et reçoit les données selon un angle très large.


3.14.1. Acquisition d'un signal GPS

Votre Suunto Traverse active automatiquement le GPS lorsque vous sélectionnez un mode sportif utilisant la fonctionnalité GPS, lorsque vous déterminez votre position ou lorsque vous commencez à naviguer.



 **REMARQUE:** Lors de la première activation du GPS ou si vous ne l'avez pas utilisé depuis longtemps, l'acquisition GPS peut durer plus longtemps. Les activations suivantes du GPS seront plus rapides.

 **CONSEIL:** Pour réduire le temps d'initialisation du GPS, maintenez la montre immobile vers le haut et assurez-vous d'être dans une zone dégagée avec une ligne de vision directe sur le ciel.

 **CONSEIL:** Synchronisez régulièrement votre Suunto Traverse avec l'appli Suunto pour obtenir les dernières données orbitales des satellites (optimisation du GPS). Cela permet de réduire le temps d'acquisition des données GPS et d'améliorer la précision du suivi.

Dépannage : pas de signal GPS

- Pour obtenir un signal optimal, pointez la partie GPS de la montre vers le haut. Vous obtiendrez un signal optimal dans une zone dégagée ayant une ligne de vision directe sur le ciel.
- Le récepteur GPS fonctionne généralement bien à l'intérieur des tentes et autres abris fins. Cependant, les objets, les bâtiments, la végétation dense ou un temps couvert peuvent réduire la qualité de réception du signal GPS.

- Le signal GPS ne traverse ni les constructions en dur ni l'eau. Par conséquent, n'essayez pas d'activer le GPS à l'intérieur de bâtiments ou de grottes ou sous l'eau.

3.14.2. Grilles GPS et formats de position

Les grilles sont les lignes d'une carte qui définissent le système de coordonnées utilisé sur la carte.


Le format de position est la façon dont la position du récepteur GPS est affichée sur la montre. Tous les formats se rapportent à la même position, ils l'expriment juste différemment. Vous pouvez modifier le format de position dans les paramètres de la montre dans le menu des options sous **GÉNÉRAL** » **Formats** » **Formats de position**.

Vous pouvez sélectionner le format dans les grilles suivantes :

- latitude/longitude est la grille la plus fréquemment utilisée et comporte trois formats différents :
 - **WGS84 Hd.d°**
 - **WGS84 Hd°m.m'**
 - **WGS84 Hd°m's.s**
- **UTM** (Universal Transverse Mercator) fournit une présentation de la position horizontale en deux dimensions.
- **MGRS** (Military Grid Reference System) est une extension de l'UTM et consiste en un désignateur de zone de grille, un identifiant carré de 100 000 mètres et une position numérique.

Votre Suunto Traverse prend également en charge les grilles locales suivantes :

- **British (BNG)**
- **Finnish (ETRS-TM35FIN)**
- **Finnish (KKJ)**
- **Irish (IG)**
- **Swedish (RT90)**
- **Swiss (CH1903)**
- **UTM NAD27 Alaska**
- **UTM NAD27 Conus**
- **UTM NAD83**
- **NZTM2000** (Nouvelle Zélande)

 **REMARQUE:** Certaines grilles ne peuvent pas être utilisées dans les régions situées au nord du 84°N et au sud du 80°S ou à l'extérieur des pays pour lesquels elles sont conçues.

3.14.3. Précision GPS et économie d'énergie

Lors de la personnalisation des modes sportifs, vous pouvez définir l'intervalle d'acquisition GPS à l'aide du réglage de précision du GPS dans SuuntoLink. Plus l'intervalle est court, plus la précision est bonne au cours de l'enregistrement.

En augmentant l'intervalle et en diminuant la précision, vous pouvez augmenter l'autonomie de la batterie.

Les options de précision GPS sont les suivantes :

- **Meilleure:** intervalle d'acquisition d'environ 1 seconde, consommation d'énergie la plus haute
- **Bonne:** intervalle d'acquisition d'environ 5 secondes, consommation d'énergie modérée
- **OK:** intervalle d'acquisition d'environ 60 secondes, consommation d'énergie la plus basse
- **Off:** pas d'acquisition GPS

Vous pouvez modifier la précision GPS prédéfinie pour le mode sportif utilisé si besoin, ceci **uniquement** pendant un enregistrement et tandis que vous naviguez. Par exemple, vous pourrez ajuster le paramètre pour prolonger l'autonomie de la batterie si vous remarquez que le niveau de charge est bas.

Ajustez la précision GPS dans le menu principal sous **NAVIGATION** » **Paramètres** » **Précision GPS**.

3.14.4. GPS et GLONASS


Votre Suunto Traverse utilise un système mondial de satellites de navigation (GNSS) pour déterminer votre emplacement. Le GNSS peut utiliser des signaux provenant des satellites GPS et GLONASS.

Par défaut, votre montre recherche uniquement les signaux GPS. Dans certaines situations et dans certains endroits dans le monde, l'utilisation des signaux GLONASS peut améliorer l'exactitude de la position. Toutefois, vous devez garder à l'esprit le fait que l'utilisation du système GLONASS consomme davantage d'énergie que l'utilisation du GPS seul.

Vous pouvez activer ou désactiver le système GLONASS à tout moment, même pendant l'enregistrement d'une activité.

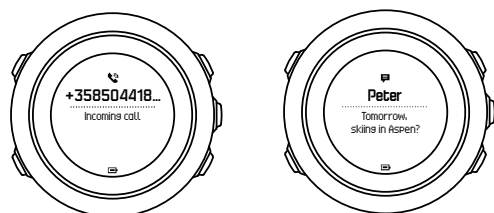
Pour activer ou désactiver le système GLONASS :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT]
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **PARAMÈTRES** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT]
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **GNSS** à l'aide du bouton [START] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT]
5. Choisissez **GPS ET GLONASS** pour activer le système GLONASS. Si l'option est déjà active, choisissez **GPS** pour désactiver le système GLONASS.
6. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

 **REMARQUE:** Le système GLONASS n'est utilisé que si la précision du GPS est réglée au niveau le plus élevé. (Voir 3.14.3. Précision GPS et économie d'énergie.)

3.15. Notifications

Si vous avez appairé votre Suunto Traverse avec l'appli Suunto (voir *Appli Suunto*), vous pourrez recevoir des notifications d'appels et de messages ainsi que des notifications en mode « push » sur votre montre.



Pour recevoir des notifications sur votre montre :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Appuyez sur le bouton [LIGHT] pour faire défiler l'affichage jusqu'à **CONNECTIVITÉ**, puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Appuyez sur le bouton [LIGHT] pour faire défiler l'affichage jusqu'à **Notifications**.
4. Activez ou désactivez l'option à l'aide du bouton [LIGHT].
5. Quittez en maintenant le bouton [NEXT] enfoncé.

Lorsque les notifications sont activées, votre Suunto Traverse émet une alerte (voir 3.26. *Tonalités et vibration*) et affiche une icône de notification sur la ligne du bas de l'affichage de l'heure à chaque nouvel événement.

Pour visualiser les notifications sur votre montre :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu de démarrage.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NOTIFICATIONS** à l'aide du bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Faites défiler les notifications à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT].


La liste peut contenir jusqu'à 10 notifications. Les notifications restent en mémoire dans votre montre jusqu'à ce que vous les ayez effacées de votre appareil mobile. Toutefois, les notifications qui datent de plus d'une journée sont masquées dans la montre.

3.16. Enregistrement d'activités

Utilisez les modes sportifs (voir 3.21. *Modes sportifs*) pour enregistrer des activités et visualiser diverses informations pendant votre sortie.

Par défaut, votre Suunto Traverse comporte un mode sportif, **TXT HIKING**. Lancez un enregistrement en appuyant sur le bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder à **ENREGISTREMENT**.

Tant qu'il n'y a qu'un seul mode sportif dans la montre, l'enregistrement démarre immédiatement. Si vous ajoutez d'autres modes sportifs, vous devrez sélectionner le mode sportif que vous voulez utiliser, puis appuyer sur le bouton [NEXT] pour lancer l'enregistrement.

 **CONSEIL:** Vous pouvez également lancer rapidement l'enregistrement en maintenant le bouton [START] enfoncé.

3.17. Liaison d'un capteur de fréquence cardiaque


Les procédures de liaison peuvent varier selon le type de capteur de fréquence cardiaque (FC). Reportez-vous au guide d'utilisation de l'appareil que vous allez lier avec votre Suunto Traverse avant de poursuivre.

Pour lier un capteur de fréquence cardiaque :

1. Activez le capteur de fréquence cardiaque.
2. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **CONNECTIVITÉ** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
4. Appuyez à nouveau sur le bouton [NEXT] pour accéder à **Appairer**.
5. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Ceinture FC** à l'aide du bouton [LIGHT], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
6. Tenez votre Suunto Traverse près de l'appareil que vous souhaitez lier et attendez que votre Suunto Traverse indique que la liaison a réussi.

3.18. Points d'intérêt

Votre Suunto Traverse comprend la navigation GPS qui vous permet de naviguer vers une destination prédéfinie enregistrée sous forme de point d'intérêt (POI).

 **REMARQUE:** Vous pouvez également commencer à naviguer vers un POI lorsque vous enregistrez une activité (voir 3.16. Enregistrement d'activités).

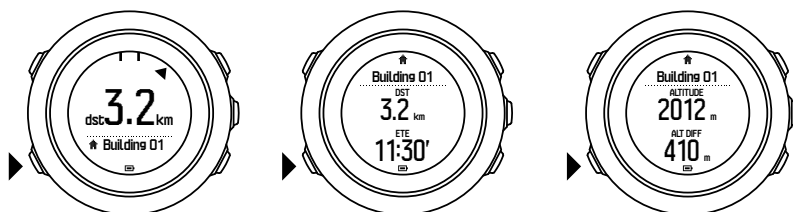
Pour naviguer vers un POI :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **POIs (Points of interest)** à l'aide du bouton [LIGHT], puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT].
4. Faites défiler l'affichage jusqu'au POI vers lequel vous souhaitez naviguer à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et sélectionnez-le à l'aide du bouton [NEXT].
5. Appuyez à nouveau sur le bouton [NEXT] pour sélectionner **Naviguer**. Si vous utilisez la boussole pour la première fois, vous devez l'étalonner (voir 3.6.1. *Étalonnage de la boussole*). Lorsque la boussole est activée, la montre commence à rechercher un signal GPS. Toute la navigation est enregistrée. Si votre montre compte plusieurs modes sportifs, elle vous invite à en sélectionner un.
6. Commencez à naviguer vers le POI.

La montre affiche une trace (« Petit Poucet ») indiquant votre position et la position du POI.

En appuyant sur [VIEW], vous pouvez accéder à des indications supplémentaires :

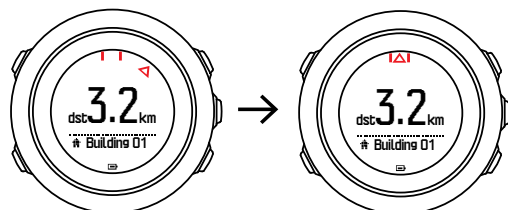
- distance qui vous sépare du POI et direction de celui-ci en ligne droite ;
- distance qui vous sépare du POI et temps de trajet estimé en fonction de votre vitesse actuelle ;
- différence entre votre altitude actuelle et l'altitude du POI.



Si vous êtes immobile ou si vous vous déplacez lentement (<4 km/h), la montre affiche la direction du point d'intérêt (ou du point de passage si vous naviguez le long d'un itinéraire) sur la base du relèvement de la boussole.

Lorsque vous vous déplacez (>4 km/h), la montre affiche la direction du point d'intérêt (ou du point de passage si vous naviguez le long d'un itinéraire) sur la base du GPS.

La direction de votre objectif, ou relèvement, est indiquée par le triangle vide. La direction que vous devez suivre, ou cap, est indiquée par les traits pleins en haut de l'écran. En alignant ces deux repères, vous aurez l'assurance d'aller dans la bonne direction.




3.18.1. Vérification de la position

Votre Suunto Traverse vous permet de vérifier les coordonnées de votre position actuelle à l'aide de la fonction GPS.

Pour vérifier votre position :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Position** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
4. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour sélectionner **Actuelle**.
5. La montre commence à rechercher un signal GPS et affiche **GPS trouvé(es)** après l'acquisition du signal. Ensuite, vos coordonnées actuelles s'affichent.

 **CONSEIL:** Vous pouvez également vérifier votre position tandis que vous enregistrez une activité en maintenant le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder à **NAVIGATION** dans le menu des options ou en appuyant sur le bouton [START] en mode d'affichage de la trace (« Petit Poucet »).

3.18.2. Ajout d'un POI

Votre Suunto Traverse vous permet d'enregistrer votre position actuelle ou de définir une position en tant que POI.


Vous pouvez stocker jusqu'à 250 POI dans la montre.

Lorsque vous ajoutez un POI, sélectionnez un type de POI (icône) et un nom de POI à partir d'une liste prédéfinie.

Pour sauvegarder un POI :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Position** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
4. Sélectionnez **Actuelle** ou sélectionnez **Définir** pour modifier manuellement les valeurs de longitude et de latitude.
5. Appuyez sur le bouton [START] pour enregistrer la position.

6. Sélectionnez un nom approprié pour la position. Faites défiler les options de nom à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT]. Sélectionnez un nom à l'aide du bouton [NEXT].
7. Appuyez sur le bouton [START] pour enregistrer le POI.

 **CONSEIL:** Vous pouvez sauvegarder rapidement votre position actuelle en tant que POI en maintenant le bouton [VIEW] enfoncé. Cette opération est possible depuis n'importe quel affichage.

3.18.3. Suppression d'un POI

Vous pouvez supprimer un POI directement dans la montre.

Pour supprimer un POI :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **POIs (Points of interest)** à l'aide du bouton [LIGHT], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
4. Faites défiler l'affichage jusqu'au POI que vous souhaitez supprimer à l'aide du bouton [START] ou [LIGHT] et sélectionnez-le à l'aide du bouton [NEXT].
5. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Supprimer** à l'aide du bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
6. Appuyez sur le bouton [START] pour confirmer.

3.19. Itinéraires

Vous pouvez créer un itinéraire dans l'appli Suunto ou importer un itinéraire créé avec un autre service.

Pour ajouter un itinéraire :

1. Ouvrez l'appli Suunto et créez votre itinéraire.
2. Synchronisez votre Suunto Traverse avec l'appli Suunto grâce à SuuntoLink et au câble USB fourni.

Vous pouvez également passer par l'appli Suunto pour supprimer des itinéraires.

3.19.1. Navigation le long d'un itinéraire

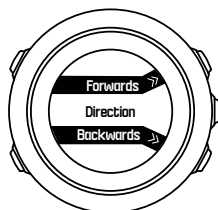
Vous pouvez naviguer le long d'un itinéraire que vous avez transféré sur votre Suunto Traverse depuis l'appli Suunto (voir 3.20 Itinéraires) ou depuis votre journal en choisissant un enregistrement qui contient des données GPS. Vous pouvez obtenir un aperçu de l'itinéraire à partir de la liste d'itinéraires ou de la sélection du journal.

Si vous utilisez la boussole pour la première fois, vous devez l'étalonner (voir 3.6.1. *Étalonnage de la boussole*). Lorsque la boussole est activée, la montre commence à rechercher un signal GPS. Dès que la montre a acquis un signal GPS, vous pouvez commencer à naviguer le long d'un itinéraire.

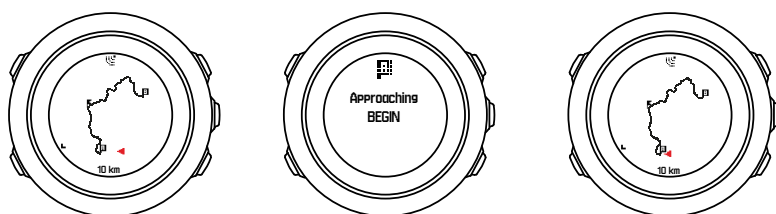
Pour naviguer le long d'un itinéraire :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **NAVIGATION** à l'aide du bouton [START], puis appuyez sur le bouton [NEXT].


3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Itinéraires** ou **NAVIGATION**, puis appuyez sur le bouton [NEXT] pour accéder au menu.
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à l'itinéraire le long duquel vous voulez naviguer à l'aide des boutons [START] ou [LIGHT], puis appuyez sur le bouton [NEXT].
5. Appuyez sur le bouton [NEXT] pour sélectionner **Naviguer**. Toute la navigation est enregistrée. Si votre montre compte plusieurs modes sportifs, elle vous invite à en sélectionner un.
6. Sélectionnez **En avant** ou **En arrière** pour choisir la direction dans laquelle vous voulez naviguer (depuis le premier point de passage ou depuis le dernier point de passage).



7. Commencez la navigation. La montre vous informe lorsque vous approchez du début de l'itinéraire.



8. La montre vous indique que vous êtes arrivé à votre destination.

 **CONSEIL:** Vous pouvez également commencer à naviguer pendant l'enregistrement d'une activité (voir 3.16. Enregistrement d'activités).

3.19.2. Pendant la navigation

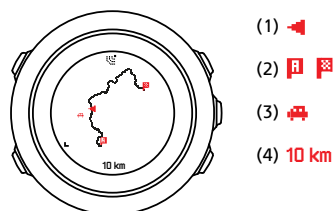
Pendant la navigation, appuyez sur le bouton [VIEW] pour faire défiler les vues suivantes :

- vue complète affichant l'intégralité de l'itinéraire ;
- vue agrandie de l'itinéraire : par défaut, la vue agrandie est à une échelle de 100 m (0,1 mile) : l'échelle est plus grande si vous êtes loin de l'itinéraire.

Vue de l'itinéraire

La vue complète affiche les informations suivantes :

- (1) une flèche indiquant votre position et pointant dans la direction de votre cap ;
- (2) le début et la fin de votre itinéraire ;
- (3) le point d'intérêt le plus proche représenté sous la forme d'une icône ;
- (4) l'échelle de la vue.



 **REMARQUE:** Dans la vue complète, le nord est toujours situé en haut.

Orientation de la carte

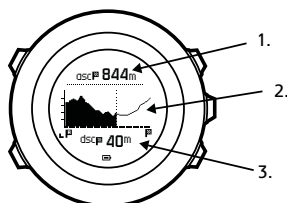
Vous pouvez changer manuellement l'orientation de la carte dans le menu des options sous **NAVIGATION » Paramètres » Carte » Orientation**.

- **Cap haut** : affiche la carte agrandie avec le cap pointé vers le haut.
- **Nord haut** : affiche la carte agrandie avec le nord pointé vers le haut.

Vue du profil d'ascension

La vue du profil d'ascension affiche les informations suivantes :

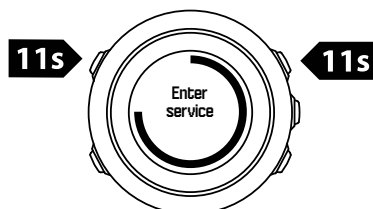
1. ascension restante ;
2. graphique du profil d'altitude en temps réel ;
3. descente restante.



Si vous vous écartez trop de l'itinéraire, le graphique du profil n'est pas mis à jour. À la place, le texte **Hors itinéraire** s'affiche sous le graphique. Vous devez revenir sur le tracé pour obtenir des calculs d'ascension précis.

3.20. Menu de maintenance


Pour accéder au menu de maintenance, maintenez les boutons [BACK LAP] et [START] enfoncés simultanément jusqu'à ce que la montre ouvre le menu.





Le menu de maintenance comprend les éléments suivants :

- **Info:**
 - **Air pressure** : indique la pression absolue et la température actuelles.
 - **Version** : indique la version logicielle et matérielle actuelle de votre appareil.

- **BLE** : indique la version actuelle de Bluetooth Smart.
- **Affichage:**
 - **Test LCD** : vous permet de tester le bon fonctionnement de l'affichage à cristaux liquides.
- **ACTION:**
 - **Arrêt de la montre** : vous permet de mettre la montre en veille profonde.
 - **Réinitialiser le GPS** : vous permet de réinitialiser le GPS.

 **REMARQUE:** *Arrêt de la montre* est un état de basse consommation. Suivez la procédure normale de démarrage pour activer l'appareil. Tous les réglages, hormis l'heure et la date, sont conservés. Il suffit de les confirmer au moyen de l'assistant de démarrage.

 **REMARQUE:** La montre passe en mode économie d'énergie après 10 minutes d'inactivité. La montre se réactive dès que vous la bougez.


 **REMARQUE:** Le contenu du menu de maintenance peut être modifié sans préavis au cours des mises à jour.

Réinitialisation du GPS

Si le récepteur GPS ne parvient pas à détecter un signal, vous pouvez réinitialiser les données GPS dans le menu de maintenance.

Pour réinitialiser le GPS :

1. Dans le menu de maintenance, faites défiler l'affichage jusqu'à **ACTION** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
2. Appuyez sur le bouton [LIGHT] pour faire défiler l'affichage jusqu'à **Réinitialiser le GPS**, puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
3. Appuyez sur le bouton [START] pour confirmer la réinitialisation du GPS ou sur [LIGHT] pour annuler.

 **REMARQUE:** La réinitialisation du GPS a pour effet de réinitialiser les données GPS et les valeurs d'étalonnage de la boussole. Les journaux sauvegardés ne sont pas supprimés.

3.21. Modes sportifs

Les modes sportifs sont le moyen de personnaliser la façon dont les activités sont enregistrées. Selon le mode sportif choisi, différentes informations s'affichent pendant l'enregistrement. Suunto Traverse est livrée avec un mode sportif prédéfini pour la randonnée.

Dans SuuntoLink, vous pouvez créer des modes sportifs personnalisés, modifier le mode sportif prédéfini et supprimer des modes sportifs

Un mode sportif personnalisé peut contenir jusqu'à quatre affichages. Vous avez la possibilité de choisir à partir d'une liste exhaustive d'options les données qui vont apparaître sur chaque affichage.

Vous pouvez transférer sur votre Suunto Traverse jusqu'à cinq modes sportifs créés dans SuuntoLink.

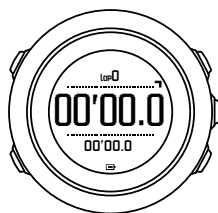
3.22. Chronomètre

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage du chronomètre à partir du menu principal.

Pour activer le chronomètre :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **AFFICHAGES** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Chronom.** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .

Lorsque le chronomètre est activé, il est possible d'y accéder en appuyant sur le bouton [NEXT] jusqu'à ce qu'il s'affiche.



REMARQUE: Le chronomètre n'est pas visible pendant l'enregistrement d'une activité.

Pour utiliser le chronomètre :

1. Dans l'affichage du chronomètre activé, appuyez sur le bouton [START] pour commencer à mesurer le temps.
2. Appuyez sur le bouton [BACK LAP] pour définir un tour ou sur le bouton [START] pour mettre le chronomètre en pause. Pour afficher les temps de tour, appuyez sur le bouton [BACK LAP] lorsque le chronomètre est en pause.
3. Appuyez sur le bouton [START] pour continuer.
4. Pour réinitialiser le temps, maintenez le bouton [START] enfoncé lorsque le chronomètre est en pause.

Pendant que le chronomètre fonctionne, vous pouvez :

- appuyer sur le bouton [VIEW] pour basculer entre l'heure et le temps de tour affiché sur la ligne du bas ;
- basculer sur l'affichage de l'heure à l'aide du bouton [NEXT] ;
- accéder au menu des options en maintenant le bouton [NEXT] enfoncé.

Si vous ne voulez plus voir l'affichage du chronomètre, désactivez ce dernier.

Pour masquer le chronomètre :

1. Appuyez sur le bouton [START] pour accéder au menu principal.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **AFFICHAGES** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .
3. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Fin chrono** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis appuyez sur le bouton [NEXT] .

3.23. Appli Suunto

Avec l'appli Suunto, vous pouvez enrichir encore votre expérience d'utilisation de Suunto Traverse en analysant et en partageant vos entraînements ou en vous connectant avec vos partenaires, entre autres. Pour recevoir des notifications sur votre Suunto Traverse, appaiez-la avec l'application mobile.

Pour appairer votre montre avec l'appli Suunto :

1. Téléchargez et installez l'appli Suunto sur votre appareil mobile compatible depuis l'App Store, Google Play ou l'une des boutiques d'applications populaires en Chine.
2. Lancez l'appli Suunto et activez la connexion Bluetooth si ce n'est pas déjà fait.
3. Sur votre montre, maintenez le bouton [Next] enfoncé pour accéder au menu des options.
4. Faites défiler l'affichage jusqu'à **LIAISON** à l'aide du bouton [Light Lock] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [Next] .
5. Appuyez sur le bouton [Next] pour sélectionner **MOBILEAPP**.
6. Revenez à l'application et appuyez sur l'icône de la montre en haut à gauche de l'écran. Lorsque le nom de la montre apparaît, appuyez sur LIAISON.
7. Saisissez le code qui s'affiche sur votre montre dans le champ de demande d'appairage visible sur votre appareil mobile et appuyez sur LIAISON pour finaliser la connexion.



REMARQUE: Certaines fonctions nécessitent une connexion Internet par Wi-Fi ou réseau mobile. Des frais de connexion de la part de votre opérateur peuvent s'appliquer.

3.23.1. Synchronisation avec l'application mobile

Si vous avez appairé votre Suunto Traverse avec l'appli Suunto, toutes vos nouvelles séances d'entraînement se synchronisent automatiquement lorsque la connexion Bluetooth est active et que vos appareils sont à portée l'un de l'autre. L'icône Bluetooth de votre Suunto Traverse clignote pendant la synchronisation des données.

Si votre appareil mobile dispose d'une connexion de données active et si la connexion Bluetooth est activée, les journaux se synchronisent avec l'appli Suunto lorsque la synchronisation automatique est activée. S'il n'y a pas de connexion de données, la synchronisation est reportée jusqu'à ce qu'une connexion soit disponible.

Il est possible de changer ce réglage par défaut dans le menu des options si vous avez appairé votre montre avec l'application mobile.


Pour désactiver la synchronisation automatique :

1. Maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour accéder au menu des options.
2. Faites défiler l'affichage jusqu'à **CONNECTIVITÉ** à l'aide du bouton [LIGHT] , puis sélectionnez l'option à l'aide du bouton [NEXT] .
3. Appuyez à nouveau sur le bouton [NEXT] pour accéder au paramètre **Synchro MobileApp**.
4. Désactivez la fonction avec le bouton [LIGHT] et maintenez le bouton [NEXT] enfoncé pour quitter.

Lorsque la synchronisation automatique est désactivée, vous ne pouvez pas recevoir ni consulter les notifications sur votre montre.

3.24. Suunto Apps

Les Suunto Apps (applications Suunto) vous permettent de personnaliser encore plus votre Suunto Traverse. Utilisez la fonction de personnalisation des modes sportifs de SuuntoLink pour découvrir les applis, telles que divers compteurs, qui vous sont proposées.

 **REMARQUE:** Les Suunto Apps dans SuuntoLink sont les applis que vous pouvez utiliser sur votre montre. À ne pas confondre avec l'appli Suunto, qui est une application mobile servant à analyser et partager vos entraînements, à vous connecter avec vos partenaires ou à créer des itinéraires, entre autres.

Pour ajouter des Suunto Apps sur votre Suunto Traverse :

1. Utilisez la fonction de personnalisation des modes sportifs dans SuuntoLink pour trouver une appli à utiliser.
2. Connectez votre Suunto Traverse à votre SuuntoLink pour synchroniser la Suunto App avec la montre. La Suunto App ajoutée affichera le résultat de ses calculs pendant vos entraînements.

3.25. Heure

L'affichage de l'heure sur votre Suunto Traverse donne les informations suivantes :

- ligne du haut : date
- ligne centrale : heure
- ligne du bas : utilisez le bouton [VIEW] pour afficher des informations supplémentaires comme les heures de lever et de coucher du soleil, l'altitude et le niveau de la batterie.

Dans le menu des options, sous **GÉNÉRAL » Heure/date**, vous pouvez définir les informations suivantes :

- Deuxième heure
- Alarme
- Heure et date

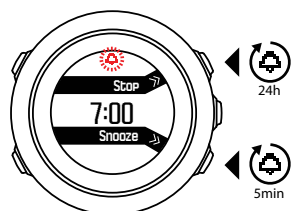
3.25.1. Réveil


Vous pouvez utiliser votre Suunto Traverse comme un réveil. Activez ou désactivez l'alarme et réglez l'heure d'alarme dans le menu des options sous **GÉNÉRAL » Heure/date » Alarme**.

Lorsque l'alarme est activée, le symbole d'alarme apparaît sur la plupart des affichages.

Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez :

- Activer la fonction de répétition en appuyant sur le bouton [LIGHT] . L'alarme s'interrompt et va retentir toutes les cinq minutes jusqu'à ce que vous l'arrêtiez. Vous pouvez répéter l'alarme jusqu'à 12 fois, soit une heure au total.
- Arrêter l'alarme en appuyant sur le bouton [START] . L'alarme s'arrête et retentira à la même heure le jour suivant, sauf si vous la désactivez dans le menu des options.



 **REMARQUE:** Si l'option de répétition est sélectionnée, l'icône d'alarme clignote sur l'affichage de l'heure.

3.25.2. Synchronisation de l'heure

Vous pouvez actualiser l'heure de votre Suunto Traverse grâce à votre téléphone portable, à votre ordinateur (Suuntolink) ou au GPS.

Lorsque vous connectez votre montre à votre ordinateur avec le câble USB, Suuntolink actualise par défaut l'heure et la date de votre montre en fonction de l'horloge de l'ordinateur.

Heure GPS

L'heure GPS corrige le décalage entre votre Suunto Traverse et l'heure du système GPS. L'heure GPS vérifie et corrige l'heure à chaque acquisition d'un signal GPS (par exemple lors de l'enregistrement d'une activité ou de la sauvegarde d'un POI).

L'heure GPS est activée par défaut. Vous pouvez la désactiver dans le menu des options sous **GÉNÉRAL » Heure/date »Heure et date**.

Heure d'été

Votre Suunto Traverse prend en charge le passage à l'heure d'été si l'heure GPS est activée.

Vous pouvez paramétrer manuellement le passage à l'heure d'été dans le menu des options sous **GÉNÉRAL » Heure/date »Heure et date**.

Trois réglages sont disponibles :

- **Automatique** – passage automatique à l'heure d'été en fonction de la position GPS
- **Heure d'hiver** – toujours utiliser l'heure d'hiver (pas de passage à l'heure d'été)
- **Heure d'été** – toujours utiliser l'heure d'été

3.26. Tonalités et vibration

Les tonalités et la vibration d'alerte servent à signaler les notifications, alarmes et autres événements importants. Vous pouvez les régler séparément dans le menu des options sous **GÉNÉRAL » Tonalités/affichage » Tonalités** ou **Vibration**.

Pour chaque type d'alerte, les options suivantes vous sont proposées :

- **Tout activé** : tous les événements déclenchent des tonalités ou une vibration
- **Tout désactivé** : aucun événement ne déclenche de tonalités ni de vibration
- **Boutons désactivés** : tous les événements autres que l'appui sur un bouton déclenchent des tonalités ou une vibration

3.27. Chemin de retour

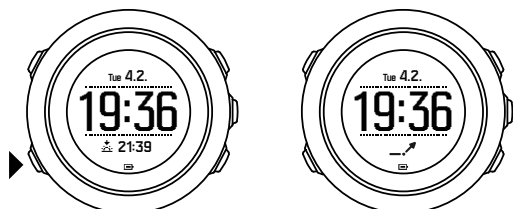
Avec votre Suunto Traverse, vous pouvez retracer votre itinéraire à tout moment pendant un enregistrement à l'aide de l'affichage de la trace (« Petit Poucet »).

Vous pouvez également naviguer le long d'un parcours issu du journal avec les activités enregistrées qui incluent des données GPS. Suivez la procédure 3.19.1. *Navigation le long d'un itinéraire*. Faites défiler l'affichage jusqu'à **Journal** au lieu de **Itinéraires**, puis sélectionnez un journal pour commencer la navigation.




3.28. Indicateurs météo

Outre le graphique barométrique (voir 3.2.4. *Utilisation du profil baromètre*), votre Suunto Traverse possède deux indicateurs météo : tendance météo et alarme orage.

L'indicateur de tendance météo apparaît sous forme visuelle dans l'affichage de l'heure et vous procure un moyen rapide de vérifier les changements de temps.



L'indicateur de tendance météo est constitué de deux lignes formant une flèche. Chaque ligne représente une période de 3 heures. Un changement de pression atmosphérique supérieur à 2 hPa (0,59 inHg) sur trois heures déclenche un changement de direction de la flèche. Par exemple :

	forte chute de pression au cours des six dernières heures
	pression stable auparavant, mais s'élevant fortement au cours des trois dernières heures
	pression s'élevant fortement auparavant, mais chutant fortement au cours des trois dernières heures

Alarme orage

Une chute importante de la pression atmosphérique signifie en général qu'un orage arrive et que vous devez vous mettre à couvert. Lorsque l'alarme orage est active, votre Suunto Traverse émet une alarme sonore et le symbole de l'orage clignote lorsque la pression chute de 4 hPa (0,12 inHg) ou plus sur une période de 3 heures.

L'alarme orage est désactivée par défaut. Vous pouvez l'activer dans le menu des options sous **GÉNÉRAL** » **Alarme orage**.



REMARQUE: L'alarme orage ne fonctionne pas si vous avez activé le profil altimètre.

Lorsqu'une alarme orage retentit, un appui sur n'importe quel bouton coupe l'alarme. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'alarme se répète au bout de cinq minutes. Le symbole de l'orage reste affiché jusqu'à ce que les conditions météorologiques se stabilisent (ralentissement de la chute de pression).

Un tour spécial (appelé « alarme orage ») est généré lorsqu'une alarme orage se produit pendant l'enregistrement d'une activité.

4. Entretien et assistance

4.1. Quelques règles de manipulation

Manipulez l'appareil avec soin – ne le heurtez pas et ne le faites pas tomber.


En temps normal, la montre ne nécessite aucun entretien. Après utilisation, rincez-la à l'eau claire avec un peu de savon doux et nettoyez délicatement le boîtier avec un chiffon doux humide ou une peau de chamois.

Utilisez uniquement des accessoires d'origine Suunto. Les dégâts imputables à des accessoires d'autres marques ne sont pas couverts par la garantie.

 **CONSEIL:** Pensez à enregistrer votre Suunto Traverse sur www.suunto.com/support pour bénéficier d'une assistance personnalisée.

4.2. Étanchéité

Votre Suunto Traverse est étanche à 100 mètres (330 pieds), ce qui équivaut à 10 bars. La valeur en mètres désigne une profondeur de plongée réelle et a été contrôlée à la pression d'eau utilisée pendant les tests d'étanchéité Suunto. Cela signifie que vous pouvez utiliser votre montre pour la natation, mais que vous ne pouvez pas l'utiliser pour la plongée.


 **REMARQUE:** L'étanchéité n'est pas équivalente à la profondeur d'utilisation. L'indication d'étanchéité se rapporte à l'étanchéité à l'air statique ou à l'eau qui permet de résister à une douche, à un bain ou à la pratique de la natation, de la plongée en piscine et de la plongée avec masque et tuba.

Pour conserver cette étanchéité, il est recommandé :

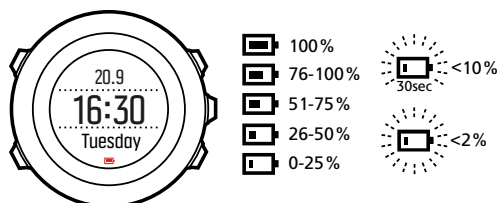
- de ne jamais utiliser l'appareil autrement que pour son utilisation prévue ;
- de s'adresser à un service, un distributeur ou un détaillant agréés Suunto pour toute réparation ;
- de maintenir l'appareil propre et à l'abri du sable ;
- de ne jamais essayer d'ouvrir le boîtier ;
- d'éviter d'exposer l'appareil à des changements rapides de température d'air ou d'eau ;
- de toujours nettoyer l'appareil à l'eau douce s'il a été exposé à de l'eau de mer ;
- de ne jamais heurter ou faire tomber l'appareil.

4.3. Mise en charge de la batterie

L'autonomie après une mise en charge dépend de l'utilisation que vous faites de votre Suunto Traverse et des conditions dans lesquelles vous l'utilisez. Les basses températures par exemple réduisent l'autonomie après mise en charge. En règle générale, la capacité des batteries rechargeables diminue avec le temps.


 **REMARQUE:** Si vous observez une réduction anormale de la capacité en raison d'une défaillance de la batterie, la garantie Suunto couvre le remplacement de la batterie pendant un an ou un maximum de 300 charges, à la première des deux échéances atteinte.

L'icône de batterie indique le niveau de charge de la batterie. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à 10 %, l'icône de la batterie clignote pendant 30 secondes. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à 2 %, l'icône de la batterie clignote en continu.



Lorsque le niveau de charge de la batterie devient très bas pendant un enregistrement, la montre arrête et sauvegarde l'enregistrement. La montre peut toujours afficher l'heure mais les boutons sont désactivés.

Chargez la batterie en la branchant à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni ou à l'aide d'un chargeur mural compatible USB. Il faut environ 2 à 3 heures pour recharger entièrement une batterie vide.

 **CONSEIL:** Vous pouvez modifier l'intervalle d'acquisition GPS pendant un enregistrement pour préserver l'autonomie de la batterie. Voir 3.14.3. Précision GPS et économie d'énergie.

5. Référence

5.1. Caractéristiques techniques

Général

- Température d'utilisation : -20 à +60 °C (-5 à +140 °F)
- Température de chargement de la batterie : 0 à +35 °C (+32 à +95 °F)
- Température de stockage : -30 à +60 °C (-22 à +140 °F)
- Poids : environ 80 g (2,8 oz)
- Étanchéité : 100 m (300 pieds)
- Verre : cristal minéral
- Alimentation : batterie lithium-ion rechargeable
- Autonomie : environ 10 à 100 heures selon la précision sélectionnée pour le GPS ; environ 14 jours lorsque le GPS est désactivé

Mémoire

- Points d'intérêt (POI) : maxi. 250

Émetteur-récepteur radio

- Compatible Bluetooth® Smart
- Fréquence de communication : 2 402 à 2 480 MHz
- Puissance maximale de transmission : <0 dBm (par conduction)
- Portée : environ 3 m/9,8 ft

Baromètre

- Plage d'affichage : 950 à 1 060 hPa (28,05 à 31,30 inHg)
- Résolution : 1 hPa (0,03 inHg)

Altimètre

- Plage d'affichage : -500 à 9 999 m (-1 640 à 32 805 pieds)
- Résolution : 1 m (3 pieds)

Thermomètre

- Plage d'affichage : -20 à +60 °C (-4 à +140 °F)
- Résolution : 1°

Chronographe

- Résolution : 1 s jusqu'à 9:59'59, puis 1 min

Boussole

- Résolution : 1 degré (18 millièmes)
- Exactitude : +/- 5 degrés

GPS

- Technologie : SiRF star V
- Résolution : 1 m/91,44 cm
- Bande de fréquence : 1 575,42 MHz

Fabricant

Suunto Oy

Tammiston Kauppatie 7 A

FI-01510 Vantaa

FINLANDE

5.2. Conformité

5.2.1. CE

Par le présent document, Suunto Oy déclare que l'équipement radio de type OW151 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.suunto.com/EUconformity.

5.2.2. Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses,
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré. La conformité de ce produit aux normes de la FCC a été testée et ce produit est destiné à être utilisé à la maison ou au bureau.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Suunto peuvent annuler votre droit d'utiliser cet appareil dans le cadre de la réglementation de la FCC.

REMARQUE : la conformité de cet équipement aux limites prévues pour un appareil numérique de classe B selon la Partie 15 des règles de la FCC a été testée. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement occasionne effectivement des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.

- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

5.2.3. CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE ISED

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

5.2.4. NOM-121-SCT1-2009

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the equipment or device.

5.3. Marque de commerce

Suunto Traverse, ses logos et les autres marques et noms de commerce de la marque Suunto sont des marques de commerce déposées ou non déposées de Suunto Oy. Tous droits réservés.

5.4. Avis de brevets

Ce produit est protégé par les brevets en instance suivants, ainsi que par les législations nationales correspondantes : US 7,271,774, US 7,324,002, US 13/794,468, US 14/195,670. Des demandes de brevets supplémentaires ont été déposées.

5.5. Garantie limitée internationale

Pendant la période de garantie, Suunto ou un centre de service après-vente agréé Suunto (appelé ci-après centre de service) s'engage à sa seule discrétion à remédier sans frais aux défauts de matériau ou de fabrication, soit a) en réparant, soit b) en remplaçant ou encore c) en remboursant le produit, conformément aux conditions générales de la présente garantie limitée internationale. La présente garantie limitée internationale est valable et exécutoire quel que soit le pays d'achat. La garantie limitée internationale n'a pas d'incidence sur les droits qui vous sont conférés par la législation nationale applicable à la vente de biens de consommation.

Période de garantie

La période de garantie limitée internationale prend effet à la date de l'achat initial au détail.

La période de garantie est de deux (2) ans pour les montres, montres connectées, ordinateurs de plongée, transmetteurs de fréquence cardiaque, transmetteurs de plongée,

instruments mécaniques de plongée et instruments de précision mécaniques, sauf indication contraire.

La période de garantie est d'un (1) an pour les accessoires, y compris pour les ceintures de poitrine Suunto, bracelets de montre, chargeurs, câbles, batteries rechargeables, bracelets et flexibles.

La période de garantie est de cinq (5) ans pour les défaillances imputables au capteur de mesure de profondeur (pression) sur les ordinateurs de plongée Suunto.

Exclusions et limitations

La présente garantie limitée internationale ne couvre pas :

1. a. l'usure normale telle que les rayures, l'abrasion, la décoloration ou la déformation du matériau des bracelets non métalliques, b) les défauts résultant d'une manipulation brutale ou c) les défauts ou dommages résultant d'une utilisation contraire à celle prévue ou recommandée, un entretien inapproprié, une négligence et les accidents comme les chutes ou l'écrasement ;
2. les documents imprimés et l'emballage ;
3. les défauts ou prétendus défauts consécutifs à l'utilisation avec tout autre produit, accessoire, logiciel ou service non fabriqué ou fourni par Suunto ;
4. les piles non rechargeables.

Suunto ne garantit pas que le fonctionnement du produit ou de l'accessoire sera exempt d'erreur ou d'interruption, ni que le produit ou l'accessoire fonctionnera avec des logiciels ou des matériels fournis par un tiers.

La présente garantie limitée internationale n'est pas exécutoire si le produit ou l'accessoire :

1. a été ouvert hors de l'utilisation prévue ;
2. a été réparé avec des pièces de rechange non autorisées ; modifié ou réparé par un centre de service non autorisé ;
3. a vu son numéro de série supprimé, altéré ou rendu illisible de quelque manière que ce soit, ceci étant laissé à la seule appréciation de Suunto ;
4. a été exposé à des produits chimiques, y compris et de manière non limitative les crèmes solaires et anti-moustiques.

Accès au service de garantie Suunto

Vous devez fournir la preuve d'achat du produit pour accéder au service de garantie Suunto. Vous devez également enregistrer votre produit en ligne sur www.suunto.com/register pour pouvoir bénéficier des services de la garantie internationale dans le monde entier. Pour savoir comment bénéficier du service de garantie, rendez-vous sur www.suunto.com/warranty, adressez-vous à votre revendeur Suunto local agréé ou appelez le Centre de contact Suunto.

Limitation de responsabilité

Dans les limites autorisées par la législation applicable, la présente garantie limitée internationale constitue votre seul et exclusif recours et remplace toute autre garantie, expresse ou implicite. Suunto ne saurait être tenue responsable des dommages spéciaux, indirects, exemplaires ou accessoires, y compris et de manière non limitative la perte de bénéfices anticipés, la perte de données, la perte d'utilisation, le coût du capital, le coût de tout équipement ou moyen de substitution, les plaintes déposées par des tiers, les

dommages matériels résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit ou découlant du non-respect de la garantie, du non-respect du contrat, d'une négligence, d'un tort strict ou de toute théorie légale ou équitable, même si Suunto avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. Suunto ne saurait être tenue responsable des retards liés à l'exécution du service de garantie.

5.6. Droit d'auteur

Copyright © Suunto Oy. Tous droits réservés. Suunto, les noms des produits Suunto, leurs logos et autres marques et noms de commerce de la marque Suunto sont des marques de commerce déposées ou non déposées de Suunto Oy. Ce document et son contenu sont la propriété de Suunto Oy et sont destinés exclusivement à permettre aux clients d'obtenir le savoir et les renseignements nécessaires à l'utilisation des produits Suunto. Son contenu ne saurait en aucun cas être utilisé ou diffusé à d'autres fins ni communiqué, divulgué ou reproduit sans l'accord préalable écrit de Suunto Oy. Bien que nous ayons pris grand soin de vérifier que les renseignements contenus dans ce document sont à la fois complets et exacts, aucune garantie expresse ou implicite d'exactitude n'est donnée. Le contenu de ce document est susceptible d'être modifié à tout moment sans préavis. La dernière version de cette documentation peut être téléchargée sur www.suunto.com.



SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

www.suunto.com/support

www.suunto.com/register

Manufacturer:

Suunto Oy
Tammiston kauppatie 7 A,
FI-01510 Vantaa FINLAND



© Suunto Oy 12/2021

Suunto is a registered trademark of Suunto Oy. All Rights reserved.